

ZMLUVA O DIELO

uzatvorená podľa § 536 a nasl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov ako výsledok verejného obstarávania podľa zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami:

Trenčiansky samosprávny kraj

Sídlo: K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín
 Štatutárny zástupca: Ing. Jaroslav Baška, predseda TSK
 Osoba oprávnená konať
 v realizačných veciach : Mgr. Silvia Kotrhová
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica
 Číslo účtu: 7000488052/8180
 IBAN: SK75 8180 0000 0070 0048 8052
 IČO: 36126624
 (ďalej len „Objednávateľ“)

a

GfK Slovakia, s.r.o.

Zápis: zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro, vložka 366/B
 Sídlo: Račianska 153, 831 54 Bratislava
 Zastúpený: Mgr. Rastislav Kočan, prokurista
 Mgr. Miroslav Žák, prokurista
 IČO: 00 602 272
 DIČ: 2020306145
 Bankové spojenie: UniCredit Bank
 Číslo účtu: SK19 1111 0000 0011 0168 9008
 (ďalej len „Zhotoviteľ“)

za nasledovných, zmluvnými stranami dohodnutých podmienok, zaväzuje zhotoviteľa vypracovať a dodať dielo s názvom: „Stratégia rozvoja vidieka Trenčianskeho samosprávneho kraja na roky 2013 - 2020“, ktorú predložil v procese verejného obstarávania, ktoré vyhlásil Objednávateľ pod vyššie uvedeným názvom.

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je vypracovanie a dodanie „Stratégia rozvoja vidieka Trenčianskeho samosprávneho kraja na roky 2013 - 2020“ (ďalej len „Dielo“). Podrobné vymedzenie Diela je uvedené v (A. Prílohe č. 1) tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pre Objednávateľa zhotoví a dodá v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve Dielo podľa bodu 1 tohto článku.

- Objednávateľ sa zaväzuje dohodnuté Dielo prevziať a zaplatiť cenu za zhotovené Dielo a s tým súvisiace služby vo výške a spôsobom podľa čl. 3 tejto zmluvy.

Článok 2 Dodacie podmienky

- Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť Dielo v rozsahu uvedenom v (A. Prílohe č. 1) k tejto zmluve v termíne do 10 mesiacov od účinnosti tejto zmluvy.
- Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, počnúc dňom účinnosti tejto Zmluvy do zhotovenia a dodania Diela v súlade s touto Zmluvou o dielo.
- Zhotoviteľ predloží pri podpise Zmluvy o dielo záväzný harmonogram realizácie diela (viď. C. Príloha č. 3).
- Zhotoviteľ vyhotoví predmet zákazky a predloží ho objednávateľovi na schválenie v ucelených častiach podľa predloženého záväzného harmonogramu.
- Opis predmetu zákazky tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy o dielo, viď (A. Príloha č. 1).
- Zhotoviteľ berie na vedomie, že Dielo podlieha schváleniu Zastupiteľstvom Trenčianskeho samosprávneho kraja.
- Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť distribúciu diela v tlačenej a elektronickej forme podľa rozdeľovníka, ktorý mu bude predložený Objednávateľom na prvom stretnutí kontrolnej skupiny.

Článok 3 Cena a platobné podmienky

- Cena za predmet zmluvy uvedený v čl. 1 tejto zmluvy, je stanovená na základe cenovej ponuky zhotoviteľa podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady slovenskej republiky č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov takto:

Celkové výdavky bez DPH v EUR	25 316,67
20% DPH v EUR	5 063,33
Celkové výdavky s DPH v EUR	30 380,00
Celkové výdavky v EUR *	...

* uvedie len neplatca DPH

Cena za predmet zákazky vyplýva z (D. Prílohy č. 4) tejto zmluvy o dielo „formulár návrhu uchádzača na plnenie kritéria č. 1 na vyhodnotenie ponúk“.

- Dohodnutá cena je stanovená na základe cenovej ponuky v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Zhotoviteľa je nemenná.

3. Dielo je spolufinancované Európskou úniou z Regionálneho operačného programu, Prioritná os 4 – Regenerácia sídiel, Opatrenie 4.1 Regenerácia sídiel, Kód výzvy: ROP-4.1d-2012/01, zo štátneho rozpočtu a vlastných zdrojov objednávateľa.
- Zmluvné strany sa dohodli, že zálohové platby a ani platbu vopred Objednávateľ neposkytuje. Úhrada ceny za zhotovenie Diela sa uskutoční prevodom na bankový účet Zhotoviteľa. Bezhotovostný platobný styk sa uskutočňuje prostredníctvom finančného ústavu Objednávateľa na základe faktúr, ktoré budú predložené a odsúhlasené objednávateľom. Splatnosť faktúr je dohodnutá v lehote do 60 dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi.
- Dodávateľ akceptuje systém financovania v zmysle podmienok poskytnutia nenávratného finančného príspevku. Zároveň sa zaväzuje, že nebude vyvodzovať sankcie z omeškania úhrady faktúr, ktoré budú spôsobené mechanizmom schvaľovacieho procesu regionálneho operačného programu.
4. Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať po riadnom protokolárnom odovzdaní a prevzatí diela alebo jeho časti:
- Kompletného dokumentu „Stratégia rozvoja vidieka Trenčianskeho samosprávneho kraja na roky 2013 - 2020“ vrátane vypracovanej Správy o hodnotení vplyvu SRV TSK na životné prostredie podľa prílohy č. 4 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vrátane posúdenia vplyvov strategického dokumentu na životné prostredie a zapracovania odporúčaní vyplývajúcich z procesu posudzovania vplyvov strategických dokumentov na životné prostredie v zmysle zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov do dokumentu SRV TSK vrátane zapracovania pripomienok verejnosti – faktúra maximálne vo výške 95 % celkovej ceny diela,
 - Po schválení SRV TSK Zastupiteľstvom TSK pri dodaní 300 kusov dokumentu v tlačenej forme a v elektronickej verzii na pamäťovom médiu vo formáte doc. v neuzamknutej, editovateľnej podobe a vo formáte pdf. pre potreby ďalšieho použitia – záverečná faktúra vo výške minimálne 5 % celkovej ceny diela.
5. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 71 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje Objednávateľ je oprávnený ju vrátiť a Zhotoviteľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť, doplniť alebo vystaviť novú. V takomto prípade sa plynutie lehoty jej splatnosti zastaví a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry Objednávateľovi.
- Faktúra musí obsahovať aj presné označenie diela podľa zmluvy – „Stratégia rozvoja vidieka Trenčianskeho samosprávneho kraja na roky 2013 - 2020“ ITMS kód projektu: 22140120655 a text „Projekt je spolufinancovaný Európskou úniou z Regionálneho operačného programu, Prioritná os 4 – Regenerácia sídiel, Opatrenie 4.1 Regenerácia sídiel, Kód výzvy: ROP-4.1d-2012/01.
- Zhotoviteľ predloží faktúru vrátane všetkých príloh v 5 (piatich) originálnych vyhotoveniach.
6. Zhotoviteľ prostredníctvom banky poskytne objednávateľovi najneskôr pri podpise tejto zmluvy bankovú záruku - Performance Bond - vo výške 20 % z ceny diela na zabezpečenie splnenia všetkých peňažných záväzkov zhotoviteľa, ktoré mu voči objednávateľovi vzniknú v zmysle tejto zmluvy. Banková záruka je prílohou tejto zmluvy.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje v bankovej záruke dodržať tieto podmienky:
- a) banková záruka slúži na zabezpečenie akéhokolvek peňažného záväzku zhotoviteľa, ktorý mu vznikne voči objednávateľovi na základe zákona alebo tejto zmluvy v súvislosti s realizáciou Diela uvedeného v tejto zmluve,

- b) banková záruka je neodvolateľná a banka z nej poskytne plnenie na prvú výzvu objednávateľa,
- c) banka poskytne objednávateľovi plnenie z bankovej záruky po tom, ako jej predloží výzvu objednávateľa adresovanú banke na plnenie z bankovej záruky a list objednávateľa adresovaný zhotoviteľovi, v ktorom objednávateľ upozorňuje zhotoviteľa na nesplnenie alebo neplnenie povinnosti zhotoviteľa splniť peňažný záväzok voči objednávateľovi, ktorý mu vznikol podľa zákona alebo tejto zmluvy,
- d) banková záruka zanikne uplynutím 24 mesiacov od prevzatia celého diela zodpovedným zamestnancom Objednávateľa.

Článok 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje:
 - a) realizovať predmet zmluvy uvedený v čl. 1 tejto zmluvy kvalitne, riadne a úplne podľa dohodnutého harmonogramu a na vysokej odbornej úrovni,
 - b) vykonávať konzultácie v priebehu zhotovenia predmetu zmluvy s osobou oprávnenou konať v realizačných veciach za Objednávateľa v záujme kvalitného zabezpečenia realizácie predmetu zmluvy,
 - c) zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, ktoré si Objednávateľ a Zhotoviteľ poskytnú pri a pred uzatváraním zmluvy ako aj o obsahu predmetu zmluvy,
 - d) spracovať Dielo na princípe partnerstva v súčinnosti s objednávateľom,
 - e) upozorniť Objednávateľa na všetky okolnosti, ktoré by mohli ohroziť alebo znemožniť riadne vykonanie predmetu zmluvy
 - f) zapracovávať relevantné pripomienky verejnosti a kontrolnej skupiny, ktoré vzniknú z dôvodu spracovania Diela.
2. Objednávateľ sa zaväzuje:
 - a) poskytnúť Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri zhotovení predmetu zmluvy o dielo,
 - b) zaplatiť Zhotoviteľovi na jeho účet dohodnutú cenu za predmet zmluvy na základe predloženej faktúry podľa čl. 3 tejto zmluvy o dielo.

Článok 5

Záručná doba a zodpovednosť za vady

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že Dielo je zhotovené v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a platnými technickými predpismi a podmienkami tejto zmluvy a že Dielo bude mať v čase jeho odovzdania a prevzatia všetky zmluvne dohodnuté vlastnosti a že nemá vady, ktoré by znížovali hodnotu alebo schopnosť jeho využitia.
2. Vady zistené a reklamované v záručnej dobe sa Zhotoviteľ zaväzuje odstrániť bezplatne a bez zbytočného odkladu, najneskôr však v lehote do 20 dní od ich písomného oznámenia Objednávateľom.
3. Záručná lehota na Dielo podľa tejto zmluvy trvá 2 roky a začína plynúť dňom prevzatia celého diela osobou oprávnenou konať v realizačných veciach za Objednávateľa.

Článok 6

Vlastnícke právo

1. Vlastnícke právo na Dielo podľa podmienok dohodnutých v zmluve prechádza automaticky na Objednávateľa po uhradení ceny za Dielo.
2. Zhotoviteľ týmto udeľuje Objednávateľovi výhradnú licenciu (výhradný súhlas) na použitie diela podľa tejto zmluvy všetkými spôsobmi uvedenými v § 18 ods. 2 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v platnom znení, v neobmedzenom rozsahu, pričom licenciu Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi počas celej doby trvania majetkových práv k Dielu.
3. Odplata za poskytnutie licencie podľa tohto článku zmluvy je súčasťou odplaty za vykonanie Diela.
4. Objednávateľ nie je povinný licenciu využiť.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že (i.) je oprávnený uzatvoriť túto Zmluvu, (ii.) udeliť licenciu podľa tohto článku Zmluvy a k tomu, (iii.) že pred uzatvorením tejto Zmluvy neposkytol výhradnú licenciu k dielu tretej strane, ktorá by bránila použitiu Diela v dohodnutom rozsahu Objednávateľom.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že si neuplatní u Objednávateľa žiadne ďalšie náklady súvisiace s použitím Diela.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že ak dôjde konaním Zhotoviteľa k porušeniu práv z duševného vlastníctva tretích osôb, Zhotoviteľ vysporiada takéto práva a uspokojí nároky tretích osôb v plnom rozsahu a bez nároku na ich následné uplatnenie voči Objednávateľovi.
8. Objednávateľ nezodpovedá za škodu Zhotoviteľovi ani tretím stranám, ktorá vznikne v dôsledku nepravdivého vyhlásenia Zhotoviteľa, najmä vyhlásenia uvedeného v tomto článku Zmluvy; v takomto prípade nesie zodpovednosť za škodu voči tretím stranám Zhotoviteľ.
9. Zhotoviteľ týmto udeľuje Objednávateľovi právo udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela v rozsahu udelennej licencie (sublicenciu).

Článok 7

Riešenie sporov

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že akýkoľvek spor týkajúci sa realizácie tejto Zmluvy a na ňu nadväzujúcich zmlúv sa pokúsia v dobrej viere vyriešiť spoločným rokovaním na príslušnej úrovni.
2. Pri riešení sporov platí nasledujúci postup:
 - a) strana iniciujúca spor písomne oznámi druhej strane predmet sporu a jeho rozsah,
 - b) zmluvné strany v dobrej viere na príslušnej pracovnej úrovni prekonzultujú spor s cieľom jeho vyriešenia,
 - c) v prípade, že nedosiahnu dohodu, zmluvné strany podajú návrh na začatie súdneho konania. Rozhodným právom na riešenie vecí výslovne na vzťah zmluvných strán založený touto zmluvou je právny poriadok Slovenskej republiky a príslušnými k riešeniu sporov sú súdy Slovenskej republiky.

Článok 8

Sankcie

1. Zhotoviteľ je povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dohodnutej celkovej ceny Diela za každý deň omeškania, ak Dielo alebo niektorá jeho časť nebude zhotovená v dohodnutom čase a v požadovanej kvalite.
2. Ak Objednávateľ je v omeškaní so splnením peňažného záväzku, alebo jej časti, je povinný zaplatiť Zhotoviteľovi úroky z omeškania v zákonnej výške.

3. Zhotoviteľ zodpovedá za úplnosť a správnosť dodaného diela. V prípade dodania neúplného alebo nesprávneho diela zodpovedá Zhotoviteľ za spôsobenú škodu.
4. V prípade omeškania Zhotoviteľa s dodaním dohodnutého diela, ako aj v prípade dodania neúplného alebo nesprávneho diela, má Objednávateľ nárok na primeranú zľavu z ceny diela. Týmto ustanovením nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody.
5. Ustanoveniami o zmluvnej pokute nie je dotknutý prípadný nárok na náhradu škody v celom rozsahu, ktorá vznikne zmluvnej strane z nesplnenia povinností upravených zmluvou druhou zmluvnou stranou, ktoré sú zmluvnou pokutou zabezpečené.

Článok 9

Všeobecné ustanovenia

1. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať v písomnej forme na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán.
2. Ostatné právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

Článok 10

Spôsoby ukončenia zmluvy

1. Objednávateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy v prípade, že Zhotoviteľ mešká s plnením Diela, alebo jeho časti, o viac ako dva týždne (14 kalendárnych dní) po uplynutí lehoty na dokončenie Diela alebo jeho časti podľa čl. 2 tejto zmluvy. Odstúpenie je účinné okamihom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
2. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená zmluvná strana okamžite písomne odstúpiť od zmluvy a požadovať od povinnej zmluvnej strany v súlade s platnou právnou úpravou náhradu preukázateľnej škody, ktorá jej vinou vznikla.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností možno považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy.
4. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán okrem nárokov na náhradu škody a nárokov na zmluvné a zákonné sankcie.
5. Zmluvu je možné ukončiť aj dohodou zmluvných strán.

Článok 11

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Táto Zmluva je vyhotovená v siedmych (7) originálnych vyhotoveniach, z ktorých Objednávateľ obdrží päť (5) vyhotovení a Zhotoviteľ dve (2) vyhotovenia.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pred podpisom riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, uzatvárajú ju slobodne, nie v tiesni, ani nie za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.
4. Zhotoviteľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že s ohľadom na charakter objednávateľa a financovanie diela je povinný strpieť výkon kontroly /auditu kedykoľvek počas platnosti

a účinnosti zmluvy o poskytnutí NFP zo strany Riadiaceho orgánu pre Regionálny operačný program alebo iného certifikačného orgánu, oprávneného na vykonanie kontroly oprávnenosti výdavkov a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

5. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú nasledovné prílohy:

A. Príloha č. 1 - Opis predmetu zákazky

B. Príloha č. 2 - Banková záruka

C. Príloha č. 3 – Harmonogram realizácie diela

D. Príloha č. 4 – Formulár návrhu uchádzača na plnenie kritéria č.1 na vyhodnotenie ponúk

E. Príloha č. 5 – Formulár návrhu uchádzača na plnenie kritéria č. 2 na vyhodnotenie ponúk

V Bratislave dňa: 22.06.2015

V Trenčíne, dňa: 24.06.2015

Za Zhotoviteľa:

Za Objednávateľa:

.....

.....

Mgr. Rastislav Kočan

prokurista

Ing. Jaroslav Baška

predseda

.....

Mgr. Miroslav Žák

prokurista

A. Príloha č. 1 k Zmluve o dielo

OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Miesto poskytnutia služby: Trenčiansky samosprávny kraj

Predmetom zákazky je vypracovanie komplexného dokumentu „Stratégia rozvoja vidieka Trenčianskeho samosprávneho kraja pre roky 2013 – 2020“, v súlade so zákonom č. 539/2008 Z. z. o podpore regionálneho rozvoja v znení neskorších predpisov, zákonom č.302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov, v súlade so žiadosťou o nenávratný finančný príspevok v zmysle výzvy ROP-4.1d-2012/01, ako aj v súlade s ustanoveniami ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.

Úlohou zhotoviteľa – úspešného uchádzača bude aj zabezpečenie celého procesu vypracovania SRV TSK vrátane vypracovania Správy o hodnotení vplyvu SRV TSK na ŽP podľa prílohy č. 4 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vrátane posúdenia vplyvov strategického dokumentu na životné prostredie a vrátane zapracovania odporúčaní vyplývajúcich z procesu posudzovania vplyvov strategických dokumentov na životné prostredie v zmysle zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov do dokumentu SRV TSK vrátane zverejnenia na pripomienkovanie verejnosti a zapracovanie pripomienok verejnosti do dokumentu SRV TSK.

Predmet zákazky sa bude realizovať v 2 etapách:

1. etapa: Vypracovanie dokumentu: „Stratégia rozvoja vidieka Trenčianskeho samosprávneho kraja pre roky 2013 – 2020“ ako podkladu k schváleniu Zastupiteľstvom TSK.

2. etapa: Tlač a distribúcia kompletného dokumentu do 10 mesiacov od účinnosti zmluvy o dielo.

Ukončenie I. etapy a začiatok II. etapy podlieha schváleniu Zastupiteľstvom Trenčianskeho samosprávneho kraja.

P o z n á m k a :

Názov predmetu zákazky obsahuje časový rozsah 2013 – 2020. Toto vymedzenie je stanovené Zmluvou o NFP. Obsahom dokumentu bude stratégia na obdobie 2014 – 2020. Rok 2013 bude zapracovaný v dokumente so štatistického hľadiska ako východiskový bod.

1.1 Požiadavky na spracovanie predmetu zákazky

1. etapa

- a) **Vypracovanie dokumentu s názvom „Stratégia rozvoja vidieka Trenčianskeho samosprávneho kraja pre roky 2013 - 2020“ (ďalej aj „dokument SRV“)**

Požadovaná štruktúra SRV:

V zákazke SRV TSK bude vytvorený dokument, ktorý bude určovať priority rozvoja vidieka a jeho možnosti. SRV TSK bude obsahovať analytickú (analýza vidieckeho územia s cieľom definovať jeho rozvojový potenciál), strategickú (priority, ciele, opatrenia, aktivity), implementačnú časť (financovanie, časový rámec, monitoring a hodnotenie, inštitucionálny rámec, nástroje) a prílohu (akčný plán na 2 roky), zahrnuté budú aj výsledky posúdenia vplyvov na životné prostredie podľa zákona č. 24/2006 Z.z.

Dokument bude obsahovať jednotlivé časti:

- **Analýza vidieka TSK** bude zahŕňať hodnotenie stavu prírodného prostredia a sociálno-ekonomických podmienok vo vidieckych oblastiach Trenčianskeho kraja. Dokument zmapuje východiskový stav a potenciál regiónu pre jeho ďalší rozvoj v oblastiach, ktoré najvýznamnejšie vplyvajú na sociálno-

ekonomickú situáciou obyvateľov na vidieku (napr. *environmentálna, dopravná, sociálna a technická infraštruktúra, ľudské zdroje, ekonomika vidieka, poľnohospodárstvo, lesné hospodárstvo, vidiecky turizmus a iné služby, obnoviteľné zdroje energie a i.*). Súčasťou bude aj analýza činnosti a pôsobenia subjektov aktívnych v oblasti vidieckeho rozvoja v Trenčianskom kraji, ktorá bude východiskom pre návrh modelu spolupráce týchto subjektov ako súčasť implementácie SRV.

- **Stratégia rozvoja vidieka TSK** bude zahŕňať pre každú definovanú oblasť strategický plán – víziu a ciele a opatrenia, aktivity na dosiahnutie cieľov. Aktivity a opatrenia by mali viesť k naplneniu potenciálu na rozvoj vidieka, ktorý bol určený v analytickej časti.
- **Implementácia SRV TSK** bude zahŕňať časový harmonogram a možnosti financovania aktivít, systém pre monitoring a hodnotenie SRV TSK (definovanie merateľných ukazovateľov) a inštitucionálny rámec pre implementáciu SRV TSK vrátane nástrojov TSK pre podporu vidieka.
- **Prílohy: Akčný plán na 2 roky** – zoznam opatrení a aktivít, ktoré sú prioritné a mali by sa v najbližších 2 rokoch realizovať, určenie spôsobu realizácie a zdroja financovania týchto aktivít.

Táto etapa zahŕňa aj:

- Vypracovanie Správy o hodnotení vplyvu SRV TSK na ŽP podľa prílohy č. 4 zákona č. 24/2006 Z.z.
- Zabezpečenie posúdenia vplyvov na ŽP SRV TSK podľa zákona č. 24/2006 Z.z. (odborný posudok)

2. etapa

b) Tlač a distribúcia kompletného dokumentu SRV

Spracovanie podkladov pre dokument SRV, vypracovanie grafickej úpravy dokumentu SRV, zapracovanie odporúčaní vyplývajúcich z procesu posudzovania vplyvov strategických dokumentov na životné prostredie v zmysle zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov do dokumentu SRV, zapracovanie pripomienok verejnosti (ak relevantné) a po schválení Zastupiteľstvom TSK.

Formát : A4

Počet : 300 ks

Jazyk: slovenský Kvalita tlače: 1kus do 200 str., 50 str. farebných, 150 str. čiernobielych.

Kvalita papiera: obal – polokartón , lesklý papier, vnútro – mäkký matný papier

Väzba: lepená, spevnená na chrbte väzby

Text: kompletný dokument SRV kombinovaný s ilustračnými grafmi, tabuľkami v prehľadnom grafickom spracovaní a v členení podľa špecifikácie pre tvorbu SRV, vrátane zapracovania odporúčaní vyplývajúcich z procesu posudzovania vplyvov strategických dokumentov na životné prostredie v zmysle zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Povinnosti zhotoviteľa:

Proces spracovania dokumentu SRV

Zhotoviteľ pripraví a zhotoví SRV TSK v súlade so Zmluvou o NFP a opisom projektu.

Zhotoviteľ bude predkladať TSK pravidelne min. 1 krát za mesiac na kontrolných dňoch TSK na kontrolu jednotlivé časti SRV TSK podľa harmonogramu, ktorý je Prílohou č. 3 Návrhu zmluvy, ktorá tvorí Prílohu č. 2 týchto súťažných podkladov. V prípade potreby môže kontrolný deň zvolať v mimoriadnom termíne ako TSK tak aj zhotoviteľ.

TSK zostaví kontrolnú skupinu, ktorú menuje najneskôr ku dňu účinnosti zmluvy o dielo. TSK predloží informáciu o menovaní kontrolnej skupiny zhotoviteľovi najneskôr do 3 dni od jej menovania.

Kontrolná skupina bude vykonávať najmä kontrolu dodržiavania časového harmonogramu realizácie, relevantnosť obsahu predkladaných častí dokumentu, ich súlad so Zmluvou o NFP a opisom projektu, ďalej

kontrolu dodržiavania podmienok pripomienkovania odbornou verejnosťou ako aj posúdenie oprávnenosti a následné zapracovanie týchto pripomienok do dokumentu.

1.2 Požiadavky na odovzdanie a prevzatie predmetu zákazky:

Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať objednávateľovi dielo uvedené v tomto opise v tlačenej forme ako aj v elektronickej forme na CD alebo DVD nosiči, v neuzamknutej, editovateľnej podobe vo formáte doc. a vo formáte .pdf. pre potreby ďalšieho použitia, a to v rozsahu a kvalite tak ako je špecifikované v tomto opise predmetu zákazky.

Po odovzdaní celého diela v tlačenej aj elektronickej forme, vrátane pripomienok odbornej verejnosti, zhotoviteľ zabezpečí aj distribúciu tlačenej formy podľa rozdeľovníka, ktorý mu bude predložený na prvom stretnutí riešiteľského tímu.

Zhotoviteľ je povinný dodať objednávateľovi časti diela nasledovne:

Vítazný uchádzač predloží pri podpise Zmluvy o dielo záväzný harmonogram realizácie tvorby dokumentu.

1. etapa:

Zhotoviteľ odovzdá vypracovaný SRV TSK ako podklad na schválenie zastupiteľstvom TSK najneskôr do **31.08.2015** v písomnej forme ako aj na pamäťovom médiu vrátane:

- vypracovanej Správy o hodnotení vplyvu SRV TSK na ŽP podľa (Prílohy č. 4) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- posúdenia vplyvov strategického dokumentu na životné prostredie a zapracovania odporúčaní vyplývajúcich z procesu posudzovania vplyvov strategických dokumentov na životné prostredie v zmysle zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov do dokumentu SRV TSK,
- pripomienok verejnosti a zapracovania týchto pripomienok do SRV TSK.

2. etapa:

Po schválení dokumentu Zastupiteľstvom TSK dodá zhotoviteľ kompletný dokument SRV TSK v tlačenej forme v **počte 300 ks**. Objednávateľ písomne vyzve zhotoviteľa na tlač dokumentu po schválení Zastupiteľstvom TSK ihneď ako bude známy výsledok schvaľovania.

Doba trvania zmluvy je **10 mesiacov** od účinnosti zmluvy o dielo.

Miestom dodania častí diela je sídlo objednávateľa – Trenčiansky samosprávny kraj, K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín.

Odovzdanie časti diela sa uskutoční písomným potvrdením objednávateľa na dodacom liste vystavenom zhotoviteľom. Zhotoviteľ je na dodacom liste povinný uviesť názov projektu „Stratégia rozvoja vidieka Trenčianskeho samosprávneho kraja pre roky 2013 - 2020“ a ITMS kód 22140120655.

Zhotoviteľ je povinný časť diela, spolu s dodacím listom dodať len osobe oprávnenej jednať v realizačných veciach za objednávateľa, uvedenej v zmluve o dielo a v čase jej neprítomnosti len osobe, ktorá preukáže, že je oprávnená potvrdiť dodanie.

Zhotoviteľ je povinný pri dodaní SRV TSK, k dodaciemu listu priložiť aj prezenčnú listinu, ktorá preukáže prezentovanie SRV TSK odbornej verejnosti.

Prevzatie časti diela sa uskutoční písomným potvrdením objednávateľa na preberacom protokole (ďalej aj „prevzatie“). Objednávateľ si vyhradzuje právo vykonať kontrolu rozsahu a kvality časti diela pred podpísaním preberacieho protokolu. Na vykonanie tejto kontroly si objednávateľ vyhradzuje lehotu najviac desať pracovných dní.

Objednávateľ má právo odmietnuť prevzatie časti diela ak:

- a) dielo alebo jeho časť, vykazuje zjavné vady
- b) zhotoviteľ si nesplnil svoje povinnosti uvedené v zmluve o dielo, vrátane jej príloh,
- c) zhotoviteľ prekročil príslušný termín dodania časti diela o viac ako dva týždne (14 kalendárnych dní), pričom objednávateľ je povinný uviesť dôvod odmietnutia prevzatia diela, alebo jeho časti, písomne.

Do prípravy SRV TSK budú zahrnuté všetky relevantné inštitúcie a organizácie v Trenčianskom samosprávnom kraji počas všetkých fáz prípravy a zhotovenia SRV TSK až po záverečné pripomienkovanie SRV TSK.

Trenčiansky samosprávny kraj
K dolnej stanici 7282/20A
911 01 Trenčín
IČO: 36 126 624

Bratislava, 08.06.2015

Naša záruka č. 009020149546

Boli sme informovaní o tom, že spoločnosť GfK Slovakia, s.r.o., IČO: 00602272, so sídlom Račianska 153, Bratislava 831 54, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka 366/B (ďalej len **Dodávateľ**), uzatvorila s Vami Zmluvu o dielo, predmetom ktorej je vypracovanie a dodanie diela „Stratégia rozvoja vidieka Trenčianskeho samosprávneho kraja na roky 2013 - 2020“ (ďalej len **Zmluva**). V súvislosti s realizáciou uvedenej Zmluvy je požadovaná neplatobná výkonová banková záruka.

Vychádzajúc z vyššie uvedeného a z príkazu Dodávateľa Vám týmto my, Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, IČO 31 320 155, registrovaná na Okresnom súde Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 341/B dávame svoju neodvolateľnú bankovú až do výšky

6 076,00 EUR

slovom: šesťtisíc sedemdesiatšesť eur a nula eurocentov

a neodvolateľne sa zaväzujeme zaplatiť Vám akúkoľvek sumu alebo sumy až do celkovej výšky nami zaručenej sumy a to po doručení Vašej prvej písomnej výzvy na zaplatenie na Váš účet v nej uvedený. Vo svojej výzve uvediete, že Zhotoviteľ si nesplnil svoje záväzky Voči Vám vyplývajúce zo Zmluvy, pretože dielo nevykonal alebo ho vykonal len čiastočne, pričom nesplnenie záväzkov budete bližšie konkretizovať. **Súčasťou Vašej výzvy na zaplatenie bude kópia obojstranne podpísanej Zmluvy.**

Zaväzujeme sa vykonať Vám na Váš účet platbu alebo platby až do hore uvedenej sumy v lehote do 5 pracovných dní po obdržaní Vašej prvej písomnej výzvy na zaplatenie.

Pre účely identifikácie buď

- (i) Vaša písomná výzva na zaplatenie nám musí byť predložená prostredníctvom Vašej banky, ktorá potvrdí, že podpisy uvedené na Vašej písomnej výzve sú právne záväzné za Vašu spoločnosť; alebo
- (ii) podpisy osôb na Vašej písomnej výzve musia byť úradne overené.

Náš záväzok z tejto záruky bude automaticky redukovaný o každú platbu vykonanú nami za účelom plnenia z tejto bankovej záruky.

Táto záruka je platná do **24. februára 2018**. Po tomto termíne platnosť tejto záruky zanikne automaticky a v plnej výške bez ohľadu na to, či nám bude vrátený originál záručnej listiny alebo nie. Vaša výzva na plnenie z tejto bankovej záruky nám musí byť doručená najneskôr do vyššie uvedeného termínu.

Oddelenie 7604 – Middle Office firemnej klientely
Tel.: +421 2 5055 1111, Fax: +421 2 5441 0572
E-mail: bankove_zaruky@vub.sk, www.vub.sk

Všeobecná úverová banka, a.s.
Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava 2
Obchodný register: Okresný súd Bratislava I
Oddiel: Sa, vložka číslo: 341/B, IČO: 31320155

Platnosť tejto bankovej záruky môže skončiť skorším dňom ako je posledný deň jej platnosti určený vyššie, a to

- (i) dňom nášho obdržania originálu tejto záručnej listiny; alebo
- (ii) dňom vyplatenia celej zaručenej sumy oprávnenému z tejto bankovej záruky; alebo
- (iii) dňom obdržania Vášho písomného prehlásenia, podpísaného oprávnenými osobami, v ktorom uvediete, že túto záruku považujete za ukončenú a vzdávate sa akéhokoľvek nároku na plnenie z nej. Podpisy osôb na prehlásení, musia byť overené Vašou bankou, ktorá potvrdí, že uvedené podpisy sú právne záväzné za Vašu spoločnosť.

Práva z tejto záruky nemôžu byť postúpené na tretiu osobu a táto záruka platí len pre Vás.

Táto záruka sa spravuje podľa právneho poriadku platného na území Slovenskej republiky a pre riešenie sporov z nej vyplývajúcich sú príslušné súdy Slovenskej republiky. Táto záruka podlieha Jednotným pravidlám pre záruky vyplateľné na požiadanie, publikácia Medzinárodnej obchodnej komory číslo 758.

Naša záruka č. 009020149546

2/2

Mgr. Ľubomír Boďa
Riaditeľ odboru Riadenie kvality aktív

Mgr. Adriána Micháľková
Middle Office špecialista

Oddelenie 7604 – Middle Office firemnej klientely
Tel.: +421 2 5055 1111, Fax: +421 2 5441 0572
E-mail: bankove_zaruky@vub.sk, www.vub.sk

Všeobecná úverová banka, a.s.
Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava 2
Obchodný register: Okresný súd Bratislava I
Oddiel: Sa, vložka číslo: 341/B, IČO: 31320155

Osvedčujem, že tento odpis listiny skladajúci sa z -2- strán doslovne súhlasí s jej **originálom** pozostávajúcim z -2- strán. Ide o odpis **úplný**. V predloženej listine nie sú zmeny, doplnky, vsuvky, škrty. Na odpise neboli vykonané opravy nezhôd s predloženou listinou.

V Bratislave dňa: 8.6.2015

JUDr. Barbora Masárová
notársky koncipient
poverený notárom

C. Príloha č. 3 k Zmluve o dielo

Harmonogram realizácie diela: „Stratégia rozvoja vidieka Trenčianskeho samosprávneho kraja na roky 2013 - 2020“

Názov kapitoly		Čas trvania aktivity
	Analýza rozvoja vidieka	2 mesiace
1. etapa	Stratégia rozvoja vidieka	mesiac
	Implementácia SRV + príloha – Akčný plán	mesiac
	Posúdenie vplyvu dokumentu na životné prostredie (SEA)	1,5 mesiaca
2. etapa	Úprava finálneho dokumentu so zahrnutím pripomienok SEA, tlač a distribúcia kompletného dokumentu SRV TSK	1/2 mesiaca

D. Príloha č. 4 k Zmluve o dielo

Názov zákazky : „Stratégia rozvoja vidieka Trenčianskeho samosprávneho kraja na roky 2013 - 2020“

Kritérium č. 1 – Cena vyjadrená v EUR

ITMS kód projektu:		221401 20655									
P. č.	Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Jedn. cena bez DPH	Počet jednotiek	Cena celkom bez DPH	20% DPH	Cena celkom s DPH		Podrobný komentár k položke a k spôsobu výpočtu položky	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	11		
1.	Štúdie, expertízy, posudky	637 011	etapa	21 536,67	1	21 536,67	4 307,33	25 844		Vypracovanie dokumentu: "Stratégia rozvoja vidieka Trenčianskeho samosprávneho kraja pre roky 2013-2020 "	
	Analytická časť	637 011	časť	6735	1	6 735	1 347	8 082		Analyza vidieka TSK bude zahŕňať hodnotenie stavu prírodného prostredia a sociálno-ekonomických podmienok vo vidieckych oblastiach Trenčianskeho kraja. Dokument zmapuje východiskový stav a potenciál regiónu pre jeho ďalší rozvoj v oblastiach, ktoré najvýznamnejšie vplyvajú na sociálno-ekonomickú situáciu obyvateľov na vidieku (napr. environmentálna, dopravná, sociálna a technická infraštruktúra, ľudské zdroje, ekonomika vidieka, poľnohospodárstvo, lesné hospodárstvo, vidiecky turizmus a iné služby, obnoviteľné zdroje energie a i.). Súčasťou bude aj analýza činnosti a pôsobenia subjektov aktívnych v oblasti vidieckeho rozvoja v Trenčianskom kraji, ktorá bude východiskom pre návrh modelu spolupráce týchto subjektov ako súčasť implementácie SRV.	
	Stratégia rozvoja vidieka	637 011	časť	4 800	1	4 800	960	5 760		Stratégia rozvoja vidieka TSK bude zahŕňať pre každú definovanú oblasť strategický plán – víziu a ciele a opatrenia, aktivity na dosiahnutie cieľov. Aktivity a opatrenia by mali viesť k naplneniu potenciálu na rozvoj vidieka, ktorý bol určený v analytickej časti.	
	Implementácia	637 011	časť	4 200	1	4 200	840	5 040		Implementácia SRV TSK bude zahŕňať časový harmonogram a možnosti financovania aktivít, systém pre monitoring a hodnotenie SRV TSK (definovanie merateľných ukazovateľov) a inštitucionálny rámec pre implementáciu SRV TSK vrátane nástrojov TSK pre podporu vidieka.	

<p>Správa o hodnotení vplyvu SRV TSK na ŽP podľa prílohy č. 4 zákona č. 24/2006 Z. z.</p>	<p>637 011</p>	<p>časť</p>	<p>3 000</p>	<p>1</p>	<p>3 000</p>	<p>600</p>	<p>3 600</p>	<p>Obsah a štruktúra správy: A. ZÁKLADNÉ ÚDAJE I. Základné údaje o obstarávateľovi. II. Základné údaje o strategickom dokumente. III. Základné údaje o súčasnom stave životného prostredia dotknutého územia. 1. Informácie o súčasnom stave životného prostredia vrátane zdravia a jeho pravdepodobný vývoj, ak sa strategický dokument nebude realizovať. 2. Informácia vo vzťahu k environmentálne obzvlášť dôležitým oblastiam, akými sú navrhované chránené vtáčie územia, územia európskeho významu, európska sústava chránených území (Natura 2000), chránené vodohospodárske oblasti a pod. 3. Charakteristika životného prostredia vrátane zdravia v oblastiach, ktoré budú pravdepodobne významne ovplyvnené. 4. Environmentálne problémy vrátane zdravotných problémov, ktoré sú relevantné z hľadiska strategického dokumentu. 5. Environmentálne aspekty vrátane zdravotných aspektov zistených na medzinárodnej, národnej a inej úrovni, ktoré sú relevantné z hľadiska strategického dokumentu, ako aj to, ako sa zohľadnili počas prípravy strategického dokumentu. IV. Základné údaje o predpokladaných vplyvoch strategického dokumentu vrátane zdravia. Pravdepodobne významné environmentálne vplyvy na životné prostredie a vplyvy na zdravie (primárne, sekundárne, kumulatívne, synergické, krátkodobé, strednodobé, dlhodobé, trvalé, dočasné, pozitívne aj negatívne). V. Navrhované opatrenia na prevenciu, elimináciu, minimalizáciu a kompenzáciu vplyvov na životné prostredie a zdravie. Opatrenia na odvrátenie, zníženie alebo zmiernenie prípadných významných negatívnych vplyvov na životné prostredie vrátane zdravia, ktoré by mohli vyplývať z realizácie strategického dokumentu. VI. Dôvody výberu zvažovaných alternatív zohľadňujúcich ciele a geografický rozmer strategického dokumentu a opis toho, ako bolo vykonané vyhodnotenie vrátane ťažkostí s poskytovaním potrebných informácií, ako napr. technické nedostatky alebo neurčitosti. VII. Návrh monitorovania environmentálnych vplyvov vrátane vplyvov na zdravie. VIII. Pravdepodobne významné cezhraničné environmentálne vplyvy vrátane vplyvov na zdravie IX. Netechnické zhrnutie poskytnutých informácií. X. Informácia o ekonomickej náročnosti (ak to charakter a rozsah strategického dokumentu umožňuje)</p>
---	----------------	-------------	--------------	----------	--------------	------------	--------------	---

Posúdenie vplyvov SRV TSK na životné prostredie podľa zákona č. 24/2006 Z. z.	637 011	časť	2 000	1	2 000	400	2 400	V odbornom posudku sa vyhodnotí a) úplnosť správy o hodnotení strategického dokumentu, b) stanoviská podľa § 12, zákona č. 24/2006 Z. z. c) úplnosť zistenia kladných a záporných vplyvov strategického dokumentu na životné prostredie vrátane ich vzájomného pôsobenia, d) použité metódy hodnotenia a úplnosť vstupných informácií, e) varianty riešenia strategického dokumentu, f) návrh opatrení a podmienok na vylúčenie alebo zníženie nepriaznivých vplyvov strategického dokumentu. Odborný posudok vždy obsahuje návrh záverečného stanoviska podľa § 14 zákona č. 24/2006 Z. z.
Prílohy: Akčný plán na 2 roky	637 011	časť	801,67	1	801,67	160,33	962	zoznam opatrení a aktivít, ktoré sú prioritné a mali by sa v najbližších 2 rokoch realizovať, určenie spôsobu realizácie a zdroja financovania týchto aktivít.
Spolu 1. etapa (súčet položiek)								25844
2. Všeobecné služby	637 004	etapa	3 780	1	3 780			polygrafické služby - tlač SRV TSK - 300 ks (mäkká väzba, formát A4, 1 kus do 200 str., 50 str. farebných, 150 str. čiernobielych).
Tlač a distribúcia	637 004	kus	12,60	300	3 780	756	4 536	Úprava návrhu SRV TSK podľa SEA, pripomienok verejnosti a schválenie SRV TSK Zastupiteľstvom TSK, tlač a distribúcia dokumentu, zverejnenie konečnej verzie na internetovej stránke TSK
Spolu 2. etapa								4 536
Celkové výdavky za 1. a 2. etapu spolu								30 380
								*SOM platca DPH
Poznámka : * vyplní platca DPH ; ** vyplní neplatca DPH								
V Bratislave dňa								
							
								Mgr. Rastislav Kočan Prokurista
								Mgr. Miroslav Žák Prokurista

E. Príloha č. 5 k Zmluve o dielo

Kritérium č. 2 – Kvalifikačné predpoklady

Číslo podkritéria	Názov podkritéria	Jednotka	Vlastný návrh plnenia
2a)	Kvalifikačné predpoklady uchádzača vyplývajúce z počtu skúseností (referencie), ktoré má uchádzač v oblasti predmetu zákazky.	počet 4X	10
2b)	Počet expertov tímu, ktorých má uchádzač k dispozícii, ktorí spĺňajú podmienky účasti uvedené vo Výzve na prekladanie ponúk.	osoba 4X	5

V Bratislave dňa

.....
Mgr. Rastislav Kočan
prokurista

.....
Mgr. Miroslav Žák
prokurista